

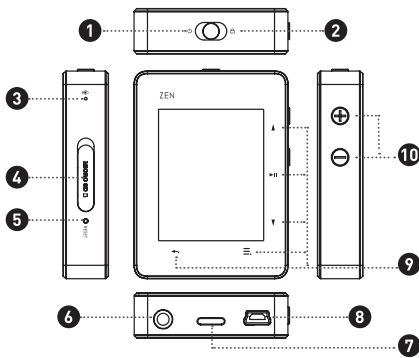
ZEN X-Fi 3

Démarrage rapide
Schnellstart
Guía rápida
Guida Quick Start
Snel aan de slag
Quick Start



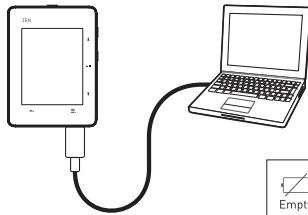
© 2011 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative, ZEN and X-Fi are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd. in the United States and/or other countries. The *Bluetooth*® word mark and logo are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license.

English

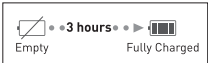


- 1 Power switch
- 2 Lock switch
- 3 Mic
- 4 microSD card slot
- 5 Reset button
- 6 Headphone/Video-out Jack
- 7 Built-in speaker
- 8 USB port
- 9 Menu/Function buttons
 - ▲▼ Up, Down
 - ← Back
 - Play/Pause or Select
 - ≡ Options
- 10 Volume Up/Down

Setting Up

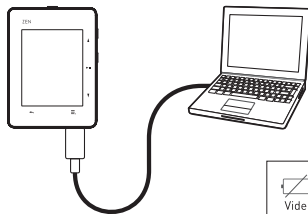


Connect to USB port on computer to begin charging your player.



View user guide with complete instructions and safety information by downloading it from your player: My ZEN/Documentation.

Configuration

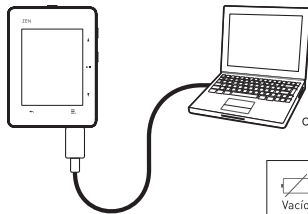


Branchez votre lecteur au port USB de l'ordinateur pour commencer à le recharger.



Consultez le guide de l'utilisateur contenant les instructions complètes et les informations de sécurité en le téléchargeant à partir de votre lecteur : My ZEN/Documentation.

Instalación

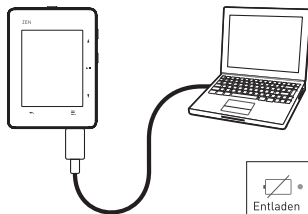


Para empezar a cargar el reproductor, conéctelo al puerto USB del ordenador.



Para obtener instrucciones completas e información de seguridad, visualice la guía del usuario descargándola primero desde su reproductor en: My ZEN/Documentation.

Inbetriebnahme

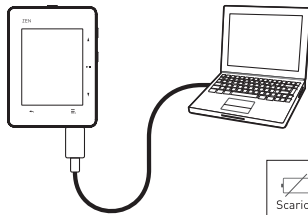


Schließen Sie den Player zum Laden an den USB-Anschluss des Computers an.



Rufen Sie das Benutzerhandbuch mit vollständiger Anleitung und Sicherheitsinformationen auf, indem Sie es vom Player herunterladen: My ZEN/Documentation.

Preparazione

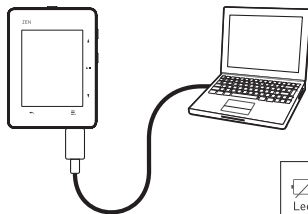


Collegare a una porta USB sul computer per iniziare a caricare il lettore.



Consultare la guida per l'utente con istruzioni complete e informazioni di sicurezza, scaricandola dal lettore: My ZEN/Documentation.

Instellen

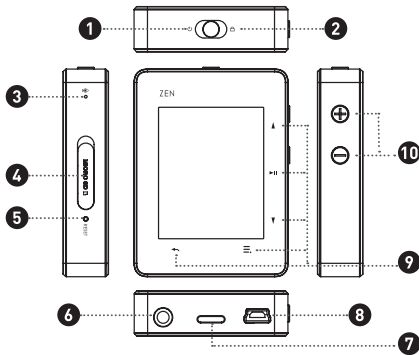


Aansluiten op USB-poort op computer om uw speler op te laden.



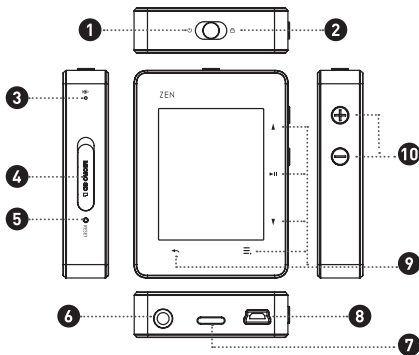
Download de gebruiksaanwijzing met volledige instructies en veiligheidsinformatie van uw speler: My ZEN/Documentation.

Français



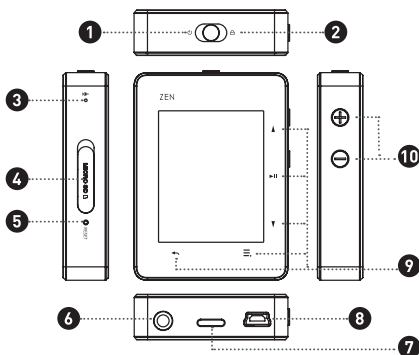
- 1 Bouton d'alimentation
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Micro
- 4 Logement pour carte microSD
- 5 Bouton de réinitialisation
- 6 Prise pour écouteurs/sortie vidéo
- 7 Haut-parleur intégré
- 8 Port USB
- 9 Boutons de fonctions du Menu
 - ▲▼ Haut, Bas
 - ← Arrière
 - Lire/Mettre en pause ou Sélectionner
 - ≡ Options
- 10 Volume Haut, Bas

Español



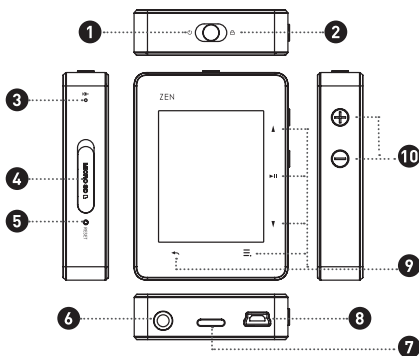
- 1 Interruptor de alimentación
- 2 Interruptor de bloqueo
- 3 Micrófono
- 4 Ranura para tarjetas microSD
- 5 Botón de reinicio
- 6 Clavija de auriculares/salida de video
- 7 Altavoz integrado
- 8 Puerto USB
- 9 Botones de menú de funciones
 - ▲▼ Arriba, Abajo
 - ← Atrás
 - Reproducción/Pausa o Selección
 - ≡ Opciones
- 10 Volumen Arriba, Abajo

Deutsch



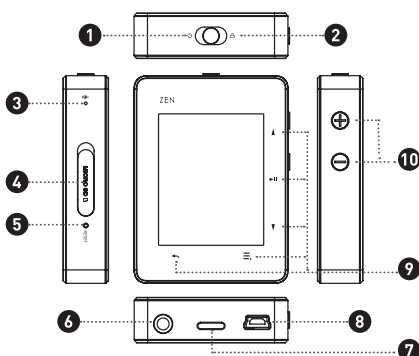
- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Sperrtaste
- 3 Mik.
- 4 Steckplatz für microSD-Karte
- 5 Reset-Taste
- 6 Kopfhörer/Video-Out-Buchse
- 7 Integrierter Lautsprecher
- 8 USB-Anschluss
- 9 Menüsteuerungstasten
 - ▲▼ Auf / Ab
 - ← Zurück
 - Wiedergabe/Pause oder Auswählen
 - ≡ Optionen
- 10 Lautstärke Auf / Ab

Italiano



- 1 Interruttore di accensione
- 2 Interruttore di blocco
- 3 Microfono
- 4 Slot per schede microSD
- 5 Pulsante di ripristino
- 6 Jack cuffie/uscita video
- 7 Altoparlante integrato
- 8 Porta USB
- 9 Pulsante funzione menu
 - ▲▼ Su, giù
 - ← Indietro
 - Play/Pausa o seleziona
 - ≡ Opzioni
- 10 Volume Su, giù

Nederlands



- 1 De aan/uit-knop
- 2 Vergrendelingsschakelaar
- 3 Microfoon
- 4 microSD-kaartsleuf
- 5 De knop Reset
- 6 Hoofdtelfoon/Videouitgang-aansluiting
- 7 Ingebouwde luidspreker
- 8 USB-poort
- 9 Menufunctie-toets
 - ▲▼ Hoger, Lager
 - ← Vorige
 - Afspelen/Pauze of Selecteren
 - ≡ Opties
- 10 Volume Hoger, Lager

© 2011 Creative Technology Ltd. Tous droits réservés. Creative, ZEN et X-Fi sont des marques de commerce ou déposées de Creative Technology Ltd. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. La marque verbale et le logo *Bluetooth*® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Creative Technology Ltd se fait dans le cadre d'une licence.

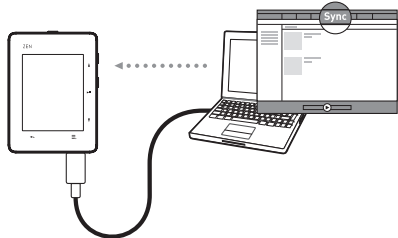
©2011 Creative Technology Ltd. Reservados todos los derechos. Creative, ZEN y X-Fi son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Creative Technology Ltd. en los Estados Unidos y en otros países. La marca y el logotipo *Bluetooth*® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Creative Technology Ltd se realiza bajo licencia.

© 2011 Creative Technology Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Creative, ZEN und X-Fi sind Trademarks oder eingetragene Marken von Creative Technology Ltd. in den USA und/oder anderen Ländern. Die Wortmarke *Bluetooth*® und das Logo sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Nutzung dieser Marken durch Creative Technology Ltd geschieht unter Lizenz.

© 2011 Creative Technology Ltd. Tutti i diritti riservati. Creative, ZEN e X-Fi sono marchi e marchi registrati di Creative Technology Ltd. negli Stati Uniti e/o altri paesi. Il marchio con la parola *Bluetooth*® e il rispettivo logo sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsivoglia utilizzo di tali marchi da parte di Creative Technology Ltd è concesso in licenza.

© 2011 Creative Technology Ltd. Alle rechten voorbehouden. Creative, ZEN en X-Fi zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Creative Technology Ltd. in de Verenigde Staten en/of andere landen. Het *Bluetooth*® woord en logo zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en alle gebruik van deze merken door Creative Technology Ltd is onder licentie.

Syncing Content



Launch Media Player to import music and Sync content.
If using Windows Media Player, click Sync > My ZEN
> Set Up Sync and follow onscreen Instructions

Navigating Menus



(A) Main Menu

To return to the main menu, press ◀
To navigate menus and options, press ▲ or ▼
To select an item, press ▶▶



(B) Sub Menu

At a menu, press ▲ or ▼ to highlight an item,
and then press ▶▶ to select
To return to the previous screen, press ◀



(C) Options

At a menu, press ≡ to view the available options
To exit, press ◀

Streaming Music Wirelessly

Turn on *Bluetooth*

1. In the Main menu, go to System > *Bluetooth* Settings
> *Bluetooth* OFF
2. Press ▶▶ to turn on *Bluetooth*

Pair with Headphone or Speaker

1. In the *Bluetooth* Settings menu, select Scan for Devices
2. Press ▶▶ to select your device

Useful Information

Register Your Player

www.creative.com/register

Get Software/Firmware/User Guide

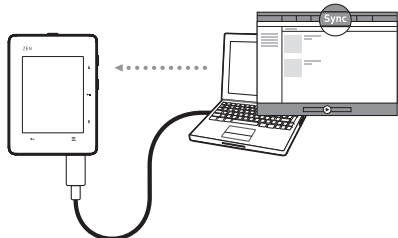
www.creative.com/getstarted/zenxfi3

Customer Support

www.creative.com/support

Take good care of your hearing.
Avoid listening to music at very loud volume.
To learn more on listening safely, read the user guide.

Synchronisation du contenu



Lancez le Lecteur multimédia pour importer de la musique et synchroniser le contenu. Si vous utilisez Windows Media Player, cliquez sur Synchroniser > Mon ZEN > Configurer la synchronisation, et suivez les instructions à l'écran

Navigation dans les menus



(A) Menu principal

Pour revenir au menu principal, appuyez sur ◀
Pour naviguer dans les menus et les options, appuyez sur ▲ ou sur ▼
Pour sélectionner un élément, appuyez sur ▶▶



(B) Sous-menu

Dans un menu, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour mettre un élément en surbrillance, puis appuyez sur ▶▶ pour le sélectionner
Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur ◀



(C) Options

Dans tout menu, appuyez sur ≡ pour afficher les options disponibles
Pour quitter, appuyez sur ◀

Diffusion de musique sans fil

Activez *Bluetooth*

1. Dans le menu principal, allez dans Système > Paramètres *Bluetooth* > *Bluetooth* DÉACTIVÉ
2. Appuyez sur ▶▶ pour activer *Bluetooth*

Couplage avec des écouteurs ou un haut-parleur

1. Dans le menu Paramètres *Bluetooth*, sélectionnez Rechercher des périphériques
2. Appuyez sur ▶▶ pour sélectionner votre périphérique

Informations utiles

Enregistrement de votre lecteur

www.creative.com/register

Obtenir le logiciel/micrologiciel/guide de l'utilisateur

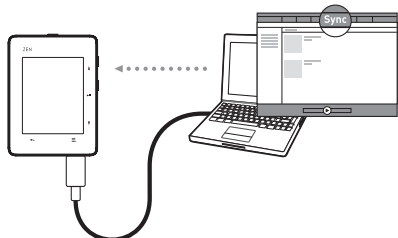
www.creative.com/getstarted/zenxfi3

Assistance clients

www.creative.com/support

Prenez soin de votre ouïe. Evitez d'écouter de la musique trop fort.
Pour en savoir plus sur une écoute sûre, lisez le guide de l'utilisateur.

Sincronización de contenidos



Abra el reproductor multimedia para importar música y sincronizar contenidos. Si utiliza Windows Media Player, haga clic en Sync > My ZEN > Set Up Sync y siga las instrucciones en pantalla.

Navegación en los menús



(A) Menú principal

Para volver al menú principal pulse ◀
Para navegar por los menús y opciones pulse ▲ o ▼
Para seleccionar un elemento pulse ▶▶



(B) Submenús

En un menú, pulse ▲ o ▼ para resaltar un elemento, y luego pulse ▶▶ para seleccionar
Para volver al menú principal pulse ◀



(C) Opciones

En cualquier menú pulse ≡ para ver las opciones disponibles
Para salir pulse ◀

Transmisión inalámbrica de música

Activación de *Bluetooth*

1. En el Menú principal seleccione Sistema > Configuración *Bluetooth* > *Bluetooth* desactivado
2. Pulse ▶▶ para activar *Bluetooth*

Emparejamiento con auriculares o altavoz

1. En el menú Configuración *Bluetooth*, seleccione Buscar dispositivos
2. Pulse ▶▶ para seleccionar el dispositivo

Información útil

Registre el reproductor

www.creative.com/register

Obtenga software, firmware o la guía del usuario

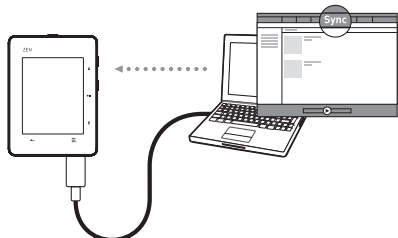
www.creative.com/getstarted/zenxfi3

Servicio de asistencia al cliente

www.creative.com/support

Cuide su oído. Evite escuchar música con un volumen muy alto.
Si desea más información sobre una escucha segura, lea la guía del usuario.

Inhalte Synchronisieren



Starten Sie Media Player, um Musik zu importieren und Inhalte zu synchronisieren. Klicken Sie in Windows Media Player auf 'Sync > My ZEN > Sync einrichten' und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen

Menüsteuerung



(A) Hauptmenü

Drücken Sie auf ◀, um zum Hauptmenü zurückzukehren
Drücken Sie zum Navigieren von Menüs und Optionen auf ▲ oder ▼
Drücken Sie zur Auswahl eines Elements auf ▶▶



(B) Untermenü

Klicken Sie im Menü auf ▲ oder ▼ um ein Element zu markieren, und drücken Sie anschließend auf press ▶▶, um es auszuwählen
Drücken Sie auf ◀, um zum vorigen Bildschirm zurückzukehren



(C) Optionen

Drücken Sie in beliebigen Menüs auf ≡, um die verfügbaren Optionen anzuzeigen
Drücken Sie zum Verlassen auf ◀

Wireless-Streaming von Musik

Schalten Sie *Bluetooth* ein.

1. Wechseln Sie im Hauptmenü auf 'System > *Bluetooth*-Einstellungen > *Bluetooth* AUS'
2. Drücken Sie auf ▶▶, um *Bluetooth* einzuschalten

Koppeln mit Kopfhörern oder Lautsprechern

1. Wählen Sie aus dem *Bluetooth*-Einstellungsmenü die Option Nach Geräten suchen aus
2. Drücken Sie auf ▶▶, um Ihr Gerät auszuwählen

Nützliche Informationen

Registrieren des Players

www.creative.com/register

Software/Firmware/Benutzerhandbuch abrufen

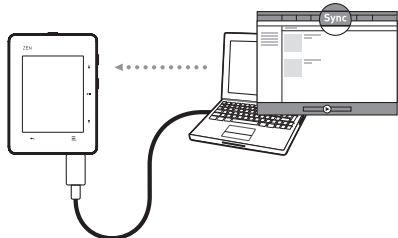
www.creative.com/getstarted/zenxfi3

Kundendienst

www.creative.com/support

Schonen Sie Ihr Gehör. Vermeiden Sie das Musikhören bei hoher Lautstärke. Weiteres zum Thema Gehörschutz finden Sie im Benutzerhandbuch.

Sincronizzazione dei contenuti



Avviare il lettore multimediale per importare musica e sincronizzare i contenuti. In caso di utilizzo di Windows Media Player, fare clic su Sincronizza > My ZEN > Configura sincronizzazione e attenersi alle istruzioni sullo schermo

Navigazione dei menu



(A) Menu principale

Per tornare al menu principale, premere ◀
Per navigare tra i menu e le opzioni, premere ▲ o ▼
Per selezionare una voce, premere ▶▶



(B) Menu secondario

In corrispondenza di un menu, premere ▲ o ▼ per evidenziare una voce, quindi ▶▶ per selezionarla
Per tornare alla schermata precedente, premere ◀



(C) Opzioni

In corrispondenza di qualsiasi menu, premere ≡ per visualizzare le opzioni disponibili.
Per uscire, premere ◀

Riproduzione in streaming della musica in wireless

Attivare il *Bluetooth*

1. Nel menu principale, selezionare Sistema > Impostazioni > *Bluetooth* Settings > *Bluetooth* OFF
2. Premere ▶▶ per attivare il *Bluetooth*

Sincronizzazione con cuffie o altoparlanti

1. Nel menu Impostazioni *Bluetooth*, selezionare Cercare dispositivi
2. Premere ▶▶ per selezionare il dispositivo

Informazioni utili

Registrazione del lettore

www.creative.com/register

Software/Firmware/Guida utente

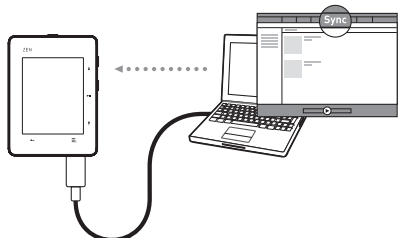
www.creative.com/getstarted/zenxfi3

Assistenza clienti

www.creative.com/support

Prendersi cura del proprio udito. Evitare di ascoltare musica ad alto volume. Per ulteriori informazioni sull'ascolto in sicurezza, leggere la guida per l'utente.

Inhoud synchroniseren



Start Media Player om muziek te importeren en inhoud te synchroniseren. Als u Windows Media Player gebruikt, op Synchroniseren > My ZEN > Synchroniseren instellen klikken en de aanwijzing op het scherm volgen

Navigatiemenu's



(A) Hoofdmenu

Om terug te keren naar het hoofdmenu drukt u op ◀
Om door menu's en opties te navigeren drukt u op ▲ of ▼
Om een item te selecteren drukt u op ▶▶



(B) Submenu

Druk in een menu op ▲ of ▼ om een menu-onderdeel te markeren en druk vervolgens op ▶▶ om te selecteren
Druk op ◀ om terug te keren naar het vorige scherm



(C) Opties

Druk in een willekeurig menu op ≡, om de beschikbare opties te bekijken
Druk op ◀ om het te verlaten

Muziek draadloos streamen

Inschakelen van *Bluetooth*

1. Ga in het Hoofdmenu naar Systeem > *Bluetooth* instellingen > *Bluetooth* UIT
2. Druk op ▶▶ om *Bluetooth* in te schakelen

Koppelen met Hoofdtelefoon en Luidspreker

1. Selecteer in het menu *Bluetooth*-instellingen de stand Scannen op apparaten
2. Druk op ▶▶ om uw apparaat te selecteren

Bruikbare informatie

Registreer uw speler

www.creative.com/register

Software/Firmware/Gebruiksaanwijzing beschikbaar

www.creative.com/getstarted/zenxfi3

Klantondersteuning

www.creative.com/support

Wees voorzichtig met uw gehoor. Vermijd het luisteren naar muziek met hoog volume. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor nadere bijzonderheden over veilig luisteren naar muziek.